



# NEUHEITEN 2020

PRESSEMAPPE





**ADT**  
ALSACE  
DESTINATION  
TOURISME

[www.alsace-destination-tourisme.com](http://www.alsace-destination-tourisme.com)

► **Ein Pressebereich:**

Finden Sie alle unsere  
Presseunterlagen und  
-mitteilungen

► **Eine Fotothek:**

Laden Sie urheberrechtsfreie  
Fotos herunter, um Ihre  
Artikel, Reportagen etc.  
zu illustrieren.

Um während des gesamten Jahres informiert zu bleiben,  
folgen Sie uns auf Twitter

@ADT\_Alsace



**ALSACE**



**STRASBOURG Büro**

Hôtel du Département - 1 place du Quartier Blanc  
F-67964 Strasbourg Cedex 9  
Tél : +33 (0)3 89 20 10 68 - info@adt.alsace

**Sitz**

1 rue Schlumberger - BP 60337  
F-68006 Colmar Cedex  
Tél : +33 (0)3 89 20 10 68 - info@adt.alsace

# Inhalt

Ausgabe 02-01-2020

- 1** Allgemeine Präsentation Seite 3
- 2** Festivals Seite 7
- 3** Stätten, Einrichtungen und Dienstleister Seite 14
- 4** Unterkunft und Verpflegung Seite 23
- 5** Veranstaltungen und Ausstellungen Seite 27
- 6** Projekte gegen 2021 und darüber hinaus Seite 32

## **PRESSEKONTAKT**

**Catherine LEHMANN** : +33 (0)3 88 15 45 92 - +33 (0)6 79 80 03 54

**Alexandre SCHOLLY** : +33 (0)3 88 15 45 66

communication@adt.alsace

# 1 Allgemeine Präsentation



## Elsass, legendäres Reiseziel wie kein anderes

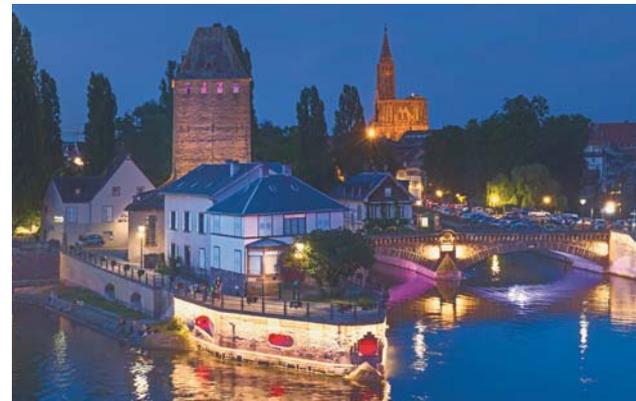
Das Elsass befindet sich im Herzen der Region Grand Est neben Lothringen und dann der Champagne-Ardenne. Mit seiner Lage im Zentrum Europas profitiert das Elsass von der Nähe zu Deutschland, der Schweiz, Luxemburg und Belgien. Zwei Departements, Bas-Rhin und Haut-Rhin, unterteilen das Gebiet.

### Vom Norden bis zum Süden des Elsass 3 große Städte:

■ **Strasbourg**, Sitz des Europäischen Parlaments und vieler europäischer Institutionen, glänzt mit seinen vielen Sehenswürdigkeiten. Das Münster, die Viertel Petite France und Neustadt - von der UNESCO zum Weltkulturerbe erklärt - die Architektur und Geschichte sind das ganze Jahr über einen Besuch wert.

■ **Colmar**, Hauptstadt der elsässischen Weine, bezaubert durch die Schönheit des historischen Zentrums. Die typische, malerische Stadt nimmt die Besucher mit auf eine Entdeckungsreise durch ein reiches und erhaltenes Erbe. Absolut sehenswert ist das Unterlinden-Museum, das mit dem Isenheim Altar von Matthias Grünewald ein großes Meisterwerk der rheinischen Renaissance birgt.

■ **Mulhouse**, Zentrum für technische Museen in Europa, wartet mit einer Vielzahl von außergewöhnlichen Museen auf. Einzigartige Kollektionen begeistern Touristen aus aller Welt: die Oldtimer des Automobilmuseums, die beeindruckenden Textilkreationen im Stoffdruckmuseum oder auch die Lokomotiven des Eisenbahnmuseums.



## ■ SCHLÜSSELDATEN

<b>EINWOHNER</b>	1 884 150
Eurometropole Strasbourg (33 Gemeinden)	489 767
Mulhouse (39 Gemeinden)	267 759
Colmar (20 14 Gemeinden)	115 000
<b>Anteil Elsass / Region Grand Est</b>	<b>33,7 %</b>

<b>FLÄCHE</b>	8 280 km <sup>2</sup>
Grand Est	57 433 km <sup>2</sup>
Anteil Elsass / Region Grand Est	14,4%

Quelle: Insee 2013

## TOP 10 DER BELIEBTESTEN, KOSTENPFLICHTIGEN STÄTTEN IM ELSASS

Ausflugsschiffe / Strasbourg	772 582
Hohkönigsburg / Orschwiller	518 279
Zoologischer und botanischer Garten / Mulhouse	385 579
Affenberg / Kintzheim	337 678
Aufstieg zur Plattform des Münsters / Strasbourg	245 284
Unterlinden-Museum / Colmar	213 530
Le Vaisseau (Wissenschaftszentrum) / Strasbourg	206 927
Park des Kleinen Prinzen/ Ungersheim	197 834
Elsässisches Freilichtmuseum / Ungersheim	183 748
Europäisches Zentrum des deportierten Widerstandskämpfers Struthof / Natzwiller	175 698

(clicalsace.com - Observatoire Régional Tourisme Alsace - Zahlen 2017)

## ■ ANREISE IN DAS ELSASS

### ► Mit dem Auto

Das Elsass ist mit Deutschland, der Schweiz, dem Rhonetal und Paris über das Autobahnnetz verbunden.

### ► Mit dem Flugzeug

Verbindungen über 2 internationale Flughäfen:

- EuroAirport Basel - Mulhouse - Freiburg
- Flughafen Strasbourg - Entzheim

### ► Mit der Bahn

- TGV Grand Est Paris-Strasbourg 1Uhr 44 Min.
- TGV Rhin-Rhône Lyon-Mulhouse 2Uhr 50Min.



## ■ TOURISMUS

### NATURERBE

- **2 regionale Naturparks:** Regionaler Naturpark Nord-vogesen und Regionaler Naturpark Vogesenbelchen
- mehr als **zwanzig Naturschutzgebiete**
- **7 Fernwanderwege (GR)**
- **11 000 km markierte Wege** in den 2 Naturparks
- **324 blumengeschmückte Städte und Dörfer**

### ARCHITEKTONISCHES UND KULTURELLES ERBE

- **3 UNESCO-Welterbestätten:** Grande Ile (1988) – Neustadt (2017) in Strasbourg und Festungsstadt Neuf-Brisach (2008)
- **Sammlung, die in das UNESCO-Weltdokumente nerbe eingetragen ist:** Sammlung Beatus Rhenanus in der Humanistenbibliothek Sélestat (2011)
- **5 Städte und Gebiete der Kunst und Geschichte:** Mulhouse, Pays de Guebwiller, Pays du Val d'Argent, Sélestat und Strasbourg
- **5 Schönste Dörfer Frankreichs:** Eguisheim, Riquewihr, Hunawirh, Mittelbergheim, Hunsbach
- **2 Lieblingsdörfer der Franzosen (laut TV-Sendung von France 2):** Eguisheim Juni 2013 und Kaisersberg Juni 2017
- **13 bemerkenswerte Gärten** (vom französischen Kulturministerium ausgezeichnet)

### GROSSE TOURISTISCHE EVENTS

- **Weihnachtsmärkte**
- **Karneval in Strasbourg, Mulhouse, Erstein und Sélestat**
- **Weinmesse in Colmar**
- **20 Musikfestivals**

### FREIZEITINRICHTUNGEN UND -ANGEBOTE

- **13 Skigebiete**
- **9 Golfplätze**
- **420 km schiffbare Wasserwege**
- **36 Jachthäfen und Bootsanlegestellen**
- **2700 km Radwege, Abschnitte der EuroVelo-Routen 5, 6 und 15**

### WEINTOURISMUS

- **119 Weinbaugemeinden**
- **51 Grand-Cru-Lagen**

### UNTERKÜNFTE

- **604 Hotels und 46 Apartmentanlagen (50 000 Betten)**
- **101 Campingplätze (10 000 Stellplätze)**
- **5800 Ferienwohnungen (30 000 Betten)**
- **190 Gruppenunterkünfte (11 300 Betten)**

(Quelle: LEI Alsace – Observatoire Régional Tourisme Alsace - September 2018)

# Das Abenteuer

Es versetzt uns in andere Welten, regt uns an und erinnert uns, dass das Leben eine sensorische und sinnliche Erfahrung ist. Ob allein oder mit anderen erlebt, das Abenteuer erschüttert und verändert uns tief in unserer Seele. Einige entdecken sich, andere behaupten sich im Abenteuer. Es zu wagen, heißt loszulassen, um das Unbekannte zu erforschen, dem Gewohnten zu entfliehen und mit dem Sensationellen zu flirten.

*Im Elsass warten 107 kleine Abenteuer auf alle, die das Authentische, Menschliche und Herausragende lieben.*



## Einzigartig und intim

Das Elsass wird wegen seiner starken Identität geschätzt. In den Städten und Dörfern bestechen die Fachwerkhäuser durch ihre Farbenfroheit. Bei den traditionellen Speisen nehmen lokale Produkte einen herausragenden Platz ein. Am Himmel wecken Störche die Neugier der Spaziergänger. Auf den Höhen ist die Vielfalt der Panoramen überraschend. Überall kommt der besondere Charakter des Elsass mit Leidenschaft zum Ausdruck und versetzt die Reisenden in eine andere Welt.

**Eine andere Welt, die zum Entdecken und Teilen einlädt.**

## Das Elsass lädt zu einer großen Reise ein

Reben, Berge, Städte, Dörfer, Traditionen, Gastronomie, Erbe, Kultur, Wellness. Die Attraktivität des Reiseziels fesselt und zieht Touristen aus aller Welt an. **Gerne lässt man sich von dem pragmatischen, optimistischen und aufgeschlossenen Geist seiner Bewohner inspirieren.**

Im Herzen Europas, an der Grenze zu Deutschland und in direkter Verbindung zum Rhein entwickelt sich das Gebiet in einem ganzheitlichen Ansatz. Man erzählt vom Elsass stets mit Leidenschaft und Hingabe.



## Das Elsass verspricht mehr

Damit dieses Versprechen außerhalb des Elsass Anklang findet und einen Eindruck hinterlässt, warten 107 kleine Abenteuer - inspiriert vom Besten des Elsass - darauf, gelebt zu werden. Von Experten der Destination ausgewählt, sind sie so konzipiert und zusammengestellt, dass sie den neuen Erwartungen der Reisenden gerecht werden: **ein einziges Reiseziel, das verschiedene Top-Erlebnisse zu bieten vermag.** Diese Inspirationen werden im Jahr 2020 für alle sichtbar sein.

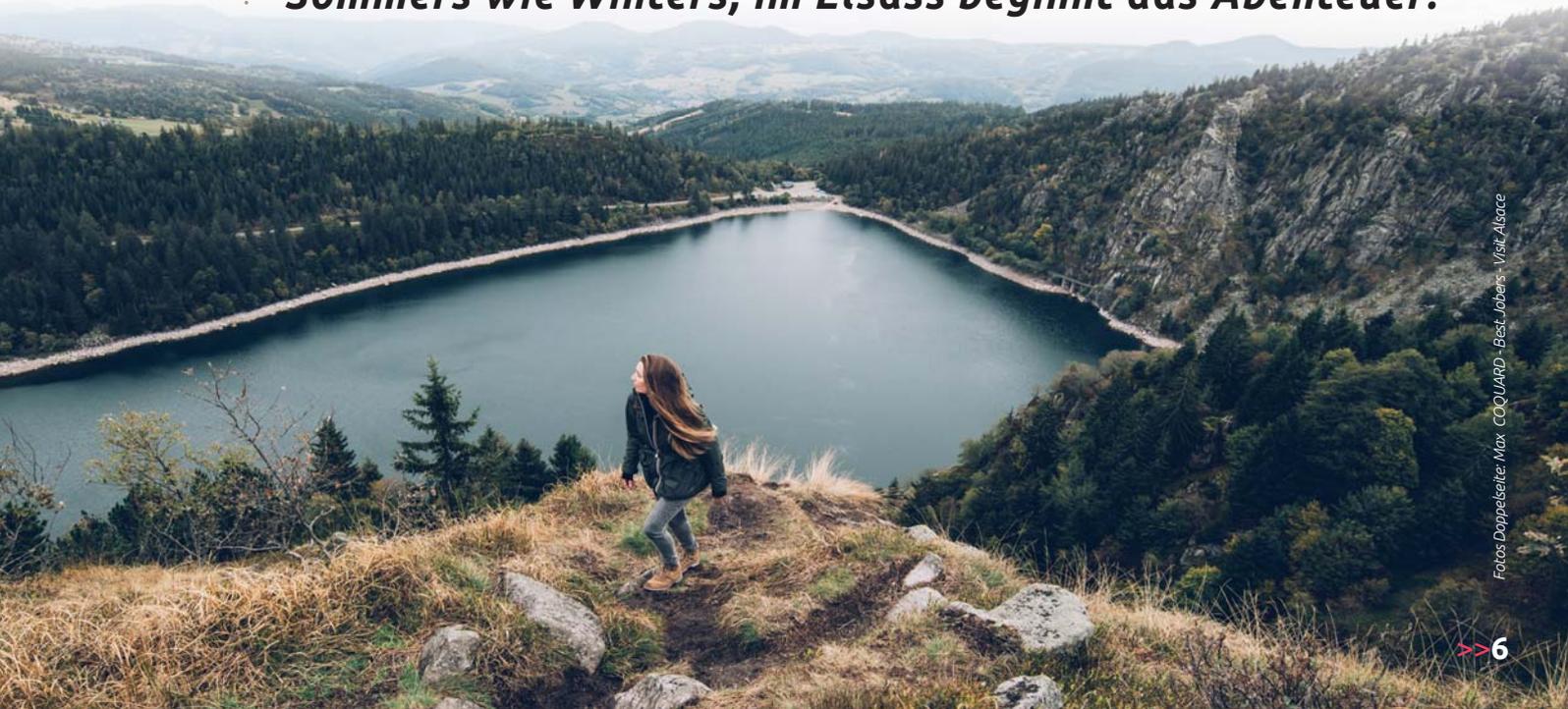


## Was kann mich bewegen?

Diese 107 Abenteuer, die für eine Vielzahl von Persönlichkeiten konzipiert wurden, richten sich an alle, **die in das Herz eines authentischen und bedeutungsvollen Elsass eintauchen wollen.**

Gourmets erwarten außergewöhnliche kulinarische Abenteuer, Sportler können sich an bewahrten Bergmassiven herausfordern, Liebhaber von Geschichte und alten Gemäuern tauchen in ungewöhnliche Welten ein und wer sich gerne Zeit nimmt, kann dies an Orten mit einer wohltuenden Lebensart tun.

***Sommers wie Winters, im Elsass beginnt das Abenteuer!***



## 2 Festivals

■ In chronologischer Reihenfolge

**Ososphère > STRASBOURG > la Laiterie  
> Cosmos District - - 7. bis 17. Mai 2020  
> Gestalt District - 10. bis 21. September 2020**



Seit der Gründung vor 20 Jahren in Strasbourg hat sich L'Ososphère ständig weiterentwickelt, um mit den Veränderungen in der Stadt und der Zeit Schritt zu halten. Zwischen Musik, Architektur und digitaler Kunst kehrt L'Ososphère heute in das Viertel La Laiterie zurück, wo alles begann. L'Ososphère geht von September 2019 bis September 2020 und bildet **3 Distrikte: Electronic District, Cosmos District, Gestalt District.** Echte Stadtzeit, die von der Öffentlichkeit mit Leben zu füllen ist. Diese Rückkehr in La Laiterie ist der Ausgangspunkt für ein neues Kapitel in der Geschichte von L'Ososphère und bringt das ganze Jahr über verschiedene Orte, Künstler und Besuchergruppen zusammen. Rund um verbindende Themen kombiniert L'Ososphère die Kunstrichtungen, Talente und Herausforderungen in einer Logik des offenen und partizipativen Schaffens.

[www.ososphere.org](http://www.ososphere.org)

**Festival NL Contest > STRASBOURG > 15. bis 17. Mai 2020**

Die 2005 ins Leben gerufene, in Europa einzigartige Veranstaltung würdigt jedes Jahr die neuen urbanen Sportarten (Inlineskaten, BMX, Skateboarding, Freestyle-Roller), aber auch die aufkommenden Praktiken, welche die Aneignung und Nutzung des urbanen Raums um drei Werte herum neu definieren: Leidenschaft, Teilen und Leistung. Das Festival umfasst Wettbewerbe in urbanen Sportarten, Vorführungen und Turniere (Streetball, Breakdance, DJ's, Graffiti, Tricking), eine große Musikbühne sowie zahlreiche Aktivitäten und ein Ausstellerdorf mit rund sechzig Ständen. Auf dem Programm stehen 3 Tage und 3 Nächte für jede Menge Nervenkitzel und einzigartige Erlebnisse, die Begegnung mit einigen der weltbesten Athleten in ihren jeweiligen Sportarten sowie lokalen und internationalen Künstlern.

[www.nlcontest.com](http://www.nlcontest.com)



## Internationales Festival Octophonia - Europäisches Lieder- und Lichtfestival > OTTMARSHEIM > 12. bis 15. Juni 2020



An 4 Tagen feiert das 1. Internationale Lieder- und Lichtfestival in Ottmarsheim das Ende der Restaurierung der Abteikirche sowie den 500. Todestag von Maximilian I., Kaiser des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation.

### Programm:

- 8 Chöre der Via Habsburg, das sind mehr als 350 deutsche, österreichische und französische Sänger
- 56 Musiker des Sinfonieorchesters Mulhouse unter der Leitung von Jacques Lacombe für die Aufführung einer überraschenden Carmina Burana
- 3 nächtliche Open-Air-Aufführungen im Park mit einem spektakulären Mapping des Gebäudes (1500 Plätze / Konzert).

<https://festival-octophonia.fr>

## Wolfi Jazz > WOLFISHEIM > 24. bis 28. Juni 2020



In der außergewöhnlichen Umgebung von Fort Kléber empfängt das Festival etwa zwanzig Gruppen aus aller Welt auf zwei Bühnen, der frei zugänglichen Scène des Douves in den Gräben des Forts und der kostenpflichtigen Scène de l'Esplanade mit Zelt. Die 1875 erbaute ehemalige Militärfestung gehört zum Festungsgürtel von Strasbourg und war als einzige bis 1996 die ganze Zeit und vollständig von einer militärischen Einheit besetzt. Die Mauern stürzen ein und werden zu offenen Türen für die Welt, Afrika, die Karibik ... Für Essen & Trinken ist gesorgt und das Dorf Les P'tits Loups lockt mit einer Show für junges Publikum, Make-up-Workshop, Ponyreiten, Geschichten, Einführung in die Clownkunst, Stoffmalerei ...

[www.wolfijazz.com](http://www.wolfijazz.com)

## Internationales Festival von Colmar > COLMAR > 4. bis 14. Juli 2020

Die 32. Ausgabe des Internationalen Festivals von Colmar erweist einer Musikikone, dem israelischen Geiger Ivry Gitlis, alle Ehre. Über sein musikalisches Genie hinaus ist Ivry Gitlis - der letzte Große einer Generation - ein herausragender Geiger und eine fantastische Inspirationsquelle. Er ist das Symbol für eine neue, freiere Art der Interpretation klassischer Musik und trägt seit Jahren zu deren Popularisierung bei. Die Konzerte finden unter der Leitung von Vladimir Spivakov mit der Russischen Nationalphilharmonie und international renommierten Solisten in historischen Gebäuden statt: Koifhus, Kapelle Saint Pierre und Kirche Saint Matthieu. Hier erhöht der Zauber der Orte den Klanggenuss.

[www.festival-colmar.com](http://www.festival-colmar.com)



## 2 Festivals

### Décibulles > NEUVE- EGLISE (Val de Villé) > 10. bis 12. Juli 2020



© Foto ulie Costet

**1992** beschloss eine Gruppe von Freunden, eine festliche Veranstaltung rund um Musik und Bier zu organisieren. Die Dezibel (frz. décibels) des Klangs verbinden sich mit den Bläschen (frz. bulles) des Biers zu Décibulles. Heute ist es das größte Open-Air-Festival für aktuelle Musik im Elsass und zieht jedes Jahr 25 000 Besucher an. Die auf dem Gelände von Le Chena installierte Bühne empfängt große Namen aus der französischen und internationalen Szene. Musikalische Improvisationen und Straßenkünstler beleben den Ort zwischen zwei Konzerten, ganz zu schweigen von den 34 Fassbieren, die in Strömen fließen!

[www.decibulles.com](http://www.decibulles.com)

### Scènes de Rue > MULHOUSE > 16. bis 19. Juli 2020

**D**as bewusst populäre, künstlerische und festliche Festival Scènes de Rue ist der Straßenkunst gewidmet und bietet durch intime oder grandiose künstlerische Begegnungen einen neuen Zugang zur Stadt. Ziel des Festivals ist es, ein multidisziplinäres Programm zusammenzustellen, in dem Projekte unter der Leitung etablierter Künstler mit einem anerkannten Repertoire neben noch in der Entwicklungs- und Reifungsphase befindlichen Projekten von jungen Künstlern koexistieren. Scènes de Rue erfüllt für 4 Tage das Stadtzentrum von Mulhouse mit Leben und verspricht Momente des Austauschs und der Begegnung, Angebote für alle, aber auch anspruchsvolle Vorstellungen, die unsere Gesellschaft zum Verhältnis Mensch-Stadt hinterfragen.

[www.scenesderue.fr](http://www.scenesderue.fr)



© Photo Sébastien Bozon

### Summer Vibrations - das Festival der sonnigen Musik > SELESTAT > 23. bis 25. Juli 2020



**V**on Reggae bis Weltmusik, von Rap bis Funk wartet dieses Festival der guten Stimmung mit einem Mix der Genres, einem offenen Geist und einem bunten Publikum auf. Als Ode an die Pflanzen und die Natur stellt das Festival die Ökologie in den Mittelpunkt und bittet um die Beteiligung aller (Abfallsortierung, Achtung des Ortes, vernünftiger Umgang mit Zigarettenkippen, Fahrgemeinschaften usw.), um die Umweltauswirkungen so weit wie möglich zu reduzieren.

[www.summervibration.com](http://www.summervibration.com)

## Musicalta > ROUFFACH > 23. Juli bis 9. August 2020

Dieses Festival, das vor 24 Jahren von einigen Musikern in Lapoutroie in den elsässischen Vogesen ins Leben gerufen wurde, findet während des Sommers über etwa 20 Tage in Rouffach und im gesamten Gemeindeverband Pays de Rouffach Vignobles et Châteaux statt. Mehr als 100 Konzerte erwarten die Besucher in dem Gebiet an der Weinstraße. Es ist ein Festival der klassischen Musik, vom Rezital über Kammermusik bis hin zum Philharmonischen Orchester. Eine der Besonderheiten des Festivals besteht darin, gleichzeitig eine internationale Sommerakademie in ländlicher Umgebung mit Schülerkonzerten, Begegnungen mit Künstlern, Vorträgen und Spaziergängen unter der Leitung von Musikwissenschaftlern, Ärzten, Geigenbauern sowie Workshops zur Entdeckung der Musikberufe u.v.m. anzubieten.

[www.musicalta.com](http://www.musicalta.com)



## Elsässische Weinmesse > COLMAR > 24. Juli bis 2. August 2020



Um den Wiederaufbau der elsässischen Wirtschaft zu unterstützen, führten die Industrie- und Handelskammer und das Gemeindeamt von Colmar 1948 im Stadtzentrum von Colmar die Elsässische Weinmesse ein. Seit 1968 findet sie auf dem Messegelände statt und wurde zur Weinmesse von Colmar (FAV, Foire aux Vins de Colmar). Sie vereint eine Handelsmesse mit 350 Ausstellern - Schaufenster der elsässischen Weine mit Verkostungen, Vorträgen, Einführungen und Wahl der Weinkönigin - mit einem vielseitigen Musikfestival, das nationale und internationale Künstler präsentiert. Auf der 10 000 Zuschauer fassenden Freilichtbühne „La Coquille“, Nachbildung der Hollywood Bowl in Kalifornien, traten bereits viele große Künstler auf: Johnny Haliday, Indochine, James Brown, David Guetta, Manu Chao und andere.

[www.foire-colmar.com](http://www.foire-colmar.com)

## Au Grès du Jazz > LA PETITE PIERRE > 8. bis 16. August 2020

Das ist seit 20 Jahren das Top-Event des Sommers und des Jazz in der außergewöhnlichen Umgebung von La Petite Pierre im Herzen des Naturparks Nordvogesen. Auf dem Programm stehen 8 Konzerttage an lauschigen und malerischen Orten, dazu Austausch, Gegenüberstellungen und eine Öffnung zu anderen Kulturen mit Anspielung an die Weltmusik. Die Konzerte finden auf der Hauptbühne gegenüber der Burg von La Petite Pierre statt, das Off-Programm (etwa 20 kostenlose Konzerte) an anderen Orten wie dem Jardin des Paiens, dem Jardin des Poètes, dem Relais des Arts, der Schulplatz. Darüber hinaus gibt es seit zwei Jahren ein Programm „Hors les Murs“, das auf dem gesamten Gebiet der Vosges du Nord an ungewöhnlichen Orten (Péniche, gotische Kirche, Museum, Markthalle) Veranstaltungen anbietet. Das Rezept: erfolgreiche Musikstücke, einige große Namen aus aller Welt, Ausdrucksraum für Amateurmusiker, Harmonie zwischen dem Zauber der Musik und der Orte, Einklang zwischen Natur und Kulturerbe.

[www.festival-augresdujazz.com](http://www.festival-augresdujazz.com)



## 2 Festivals

### Summerlied > Forêt d'Ohlungen > 14. bis 16. August 2020

**S**ummerlied wurde 1997 gegründet und findet alle 2 Jahre im Wald von Ohlungen (29 km von Strasbourg / 8 km von Haguenau entfernt) statt. Es ist das Festival der Musik von hier (Elsass) und anderswo. Das Programm würdigt lokale Kompositionen in elsässischer Sprache und aller Musikstile (Rock, Hip-Hop, Folk etc.) und lädt verschiedenste Künstler ein, die alle gemeinsam haben, das Erbe erhalten zu möchten (kürzlich u.a. I Muvrini, Hugues Auffray, Stephan Eicher, Thomas Dutronc). Als größtes Festival im Nordelsass mit durchschnittlich mehr als 20 000 Besuchern bietet Summerlied mit seinen 3 Bühnen und seiner Lage am Waldrand auch Vorstellungen und Aktivitäten (Spiele, Geschichten, Freiluftkino), die es zu DEM Festival für Familien machen. Im Frühjahr wird das Programm 2020 bekanntgegeben, aber eins ist jetzt schon fest verankert: Unsere Unterschiede sind unser Reichtum.



[www.summerlied.org](http://www.summerlied.org)

### Hopfenfestival > HAGUENAU > 18. bis 23. August 2020

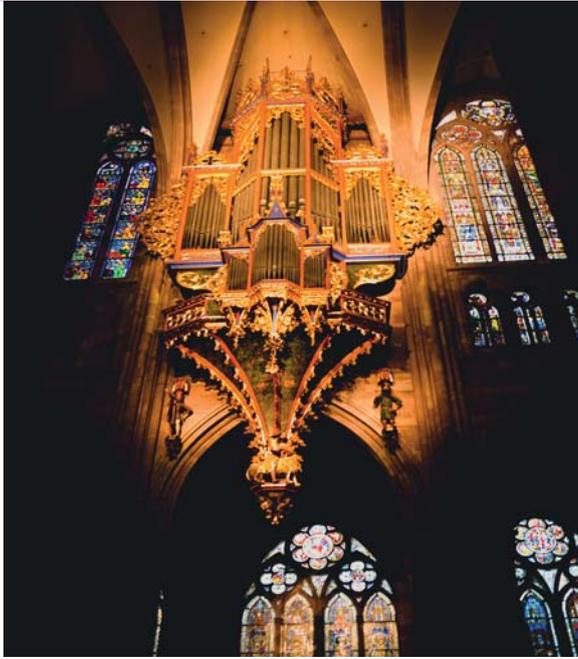


**D**ieses Highlight, das einst den Beginn der Hopfenernte markierte, bietet heute ein umfangreiches Programm. Überall in der Stadt hat man bei traditionellen Musik- und Tanzshows bis hin zu Rock-, Afro-Musik- oder Salsa-Konzerten die Möglichkeit, in Haguenau der ganzen Welt zu begegnen. Das Forum des Cultures wartet mit 3 Top-Veranstaltungen auf: Siesta musicale, Quatre-heures Évasions und Folklore by Night. Die Bar du Monde behauptet sich jeden Abend nach den Konzerten als Musikbühne mit DJs. Im Theater gibt es 3 Abende, die mit Tanz zum Reisen einladen, und die Halle aux Houblons veranstaltet Abendessen mit Unterhaltung. Veranstaltungen für Familien und junges Publikum.

[www.festivalduhoublon.eu](http://www.festivalduhoublon.eu)



## Stras'Orgue > STRASBOURG > 23. bis 30. August 2020



Die Orgel im Elsass ist eine Realität, deren starke Vitalität unbestritten ist. Von den etwa 10 000 in Frankreich gezählten Orgeln verfügt das Elsass über etwa 1900 Instrumente unterschiedlicher Optik, die 5 Jahrhunderte Musik und Orgelbau widerspiegeln. Erwähnenswert sind auch das Ausbildungszentrum Orgelbau in Eschau, das Orgelmuseum in Marmoutier sowie etwa fünfzig Vereine von Freunden der Orgel im Elsass. Das Projekt des Festivals Stras'Orgues hat sich diesem Kontext verschrieben und setzt es sich zum Ziel, das gesamte Orgelerbe der Eurometropole aufwerten und so zu dessen Erhalt beitragen. Es möchte auch die Präsenz der Orgel in den Medien stärken, indem es innovative Konzertformen sowie ungewöhnliche Aktionen anbietet. Durch diese innovativen Maßnahmen hofft es, eine Verbindung herzustellen und ein neues Publikum zu erreichen. Vom 23. bis 30. August 2020 lädt Stras'Orgues die Partner der Orgel (Stimmen oder Instrumente) ein, in Form von unzähligen Paaren und Duos - von den klassischsten bis zu den außergewöhnlichsten - aufzutreten!

[www.strasorgues.fr](http://www.strasorgues.fr)

## Voix et Routes romanes > ELSASS > 28. August bis 20. September 2020

Dieses Musikfestival lädt seit 27 Jahren am Ende des Sommers zu einer erstaunlichen Reise durch die mittelalterliche Musik ein. Als prachtvoller Rahmen dienen die wichtigsten Gebäude der Romanischen Straße des Elsass. Seit einigen Jahren werden auch Stätten in Lothringen einbezogen. Jedes Jahr behandelt das Festival die Musik des Mittelalters durch das Prisma eines bestimmten Themas wie Gärten, Kreuzzüge, Wallfahrten, Reisen, höfische Liebe, mittelalterliche Feste, die Frau im Mittelalter, das Fantastische ... 11 Konzerte sind an den Freitagen, Samstagen und Sonntagen geplant.

[www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)



## Bibliothèques Idéales > STRASBOURG > September 2020



© Foto Ville de Strasbourg - Alban HEFTI

Jedes Jahr beginnt die Straßburger Kultursaison nach den großen Ferien mit dem Festival Bibliothèques Idéales. Etwa zehn Tage lang wird Strasbourg zum Treffpunkt für die Talente und Künstler der französischen und internationalen Literaturszene. Buchhändler, Schriftsteller, Autoren, aber auch Musiker, Schauspieler und Regisseure suchen die Nähe zum Straßburger Publikum. Bei zahlreichen Vorträgen, Begegnungen und Veranstaltungen öffnet Strasbourg seine Türen für Literatur und Kultur im weitesten Sinne. Begegnungen mit Autoren, mehr als 100 Diskussionsveranstaltungen, Lesungen, Musik & Lieder, Filme etc. stehen auf dem kostenlosen Programm mit mehr als 150 Gastautoren und Künstlern.

<https://bibliotheques-ideales.strasbourg.eu>

## 2 Festivals

### Festival de Ribeauvillé > RIBEAUVILLÉ > September - Oktober 2020

Das Festival der Renaissance- und Barockmusik, ehemals Festival der Alten Musik, findet in der ganzen Stadt statt. Neue Veranstaltungsorte, öffentliche Proben und die Erkundung möglicher Resonanzen zwischen den Repertoires sind Bestandteil des Events. Insgesamt 3 Wochenenden und 12 Veranstaltungen.

[www.festival-ribeauville.eu](http://www.festival-ribeauville.eu)



### Musica > STRASBOURG > September - Oktober 2020

Musica wurde 1982 auf Initiative des Kulturministeriums in Strasbourg ins Leben gerufen und ist eines der wichtigsten europäischen Musikfestivals. Das Festival möchte die Hauptströmungen der heutigen Musik verbinden, indem die bedeutendsten Werke des zeitgenössischen Repertoires mit denen der neuen Künstlergeneration in einen Dialog geführt werden (multidisziplinäre Ansätze, digitale Kunst, szenisches Schreiben etc.). Für 15 Tage am Herbstanfang stehen etwa vierzig Veranstaltungen in den Räumlichkeiten der emblematischsten Orte in und um Strasbourg auf dem Programm. Neben der Förderung des musikalischen Schaffens hat sich das Festival die Weitergabe und Vermittlung zum Ziel gesetzt.

[www.festivalmusica.fr](http://www.festivalmusica.fr)



## 3

# Stätten, Einrichtungen und Dienstleister

## ■ Quer durch das Elsass

## ■ Das Elsass ohne Auto

### Vogesenkamm-Bus

#### Im Sommer von den Bahnhöfen aus zur Kammstraße

Erreichen Sie täglich vom 18. Juli bis 16. August 2020 die Kammstraße (Route des Crêtes) oder fahren Sie dank des Busses entlang des Kamms. 7 Busverbindungen von den Bahnhöfen auf der elsässischen Seite (Colmar, Munster, Bollwiller, Cernay) und im Departement Vosges (Remiremont, Epinal, Saint-Dié-des-Vosges) und eine zwischen dem Bergsportort Lac Blanc 1200 und Le Markstein. Entdecken Sie mit der Familie oder Freunden, zu Fuß oder mit dem Fahrrad zu einem attraktiven Preis die emblematischen Gipfel und den außergewöhnlichen Panoramablick auf die Ebene, die Seen und die Vogesen.

[www.navettedescretes.com](http://www.navettedescretes.com)



### Cabriobusse zur Besichtigung des Zentralsass und der Weinstraße

#### Tour.alsace > STRASBOURG

bietet Ihnen die Möglichkeit, das Elsass und dessen berühmte Weinstraße mit dem Cabriobus zu entdecken. Auf dem Programm der verschiedenen von Strasbourg aus angebotenen Touren: Entdeckung sehenswerter typischer Dörfer, Fahrt durch die elsässischen Weinberge und Spaziergänge durch die historischen Zentren. Entlang der gesamten Strecke bietet der komfortable Bus seinen Fahrgästen einen Panoramablick auf die durchquerten Landschaften und eine Audioführung in 11 Sprachen.

Private und maßgeschneiderte Touren möglich.

Vom 15. März bis 23. Dezember.

Im November für 2 Wochen geschlossen.

[www.tour.alsace](http://www.tour.alsace)



#### Kut'zig > COLMAR

Entdecken Sie auf ungewöhnliche Weise das Herz der Elsässer Weinstraße an Bord des Kut'zig, eines Cabriobusses, und steigen Sie für 15 € pro Tag so oft ein und aus, wie Sie wollen. 3-Stunden-Takt von Mittwoch bis Sonntag und an Feiertagen im Juli, August, September und von Freitag bis Sonntag und an Feiertagen im April, Mai, Juni und Anfang Oktober. 2 Rundstrecken zwischen Colmar, Ribeauvillé, Hunawir, Riquewih, Kaysersberg Vignoble, Turckheim, Eguisheim und Voegtlinshoffen.

Private Touren möglich.

Von Mitte April bis Mitte Oktober

[www.kutzig.fr](http://www.kutzig.fr)



### 3 Stätten, Einrichtungen und Dienstleister

## ■ Weintourismus



### Qualitätssiegel „Vignoble & Découvertes“ der Elsässer Weinstraße

Der Weintourismus vereint Menschen, die sich täglich dafür einsetzen, einzigartige Urlaubserlebnisse in allen Weinbauregionen zu bieten. Die Destination „Elsässer Weinstraße“ mit mehr als 370 elsässischen Weintourismusanbietern (86 Weinkeller, 89 Unterkünfte, 65 Restaurants und Weinbars, 41 Aktivitäten, 27 Kulturerbestätten, 47 Veranstaltungen, 12 Fremdenverkehrsämter und 12 Incoming-Agenturen) ist nun mit dem Qualitätssiegel „Vignobles & Découvertes“ ausgezeichnet. Diese Anerkennung auf nationaler Ebene bringt einen echten Mehrwert für den Besucher: erstklassiger Empfang, umfassender Service, engagierte Dienstleister, die verschiedene Fremdsprachen sprechen und gute Empfehlungen geben.

### Évindezvous > Aktivität mit dem Qualitätssiegel „Vignoble & Découvertes“ > DORLISHEIM

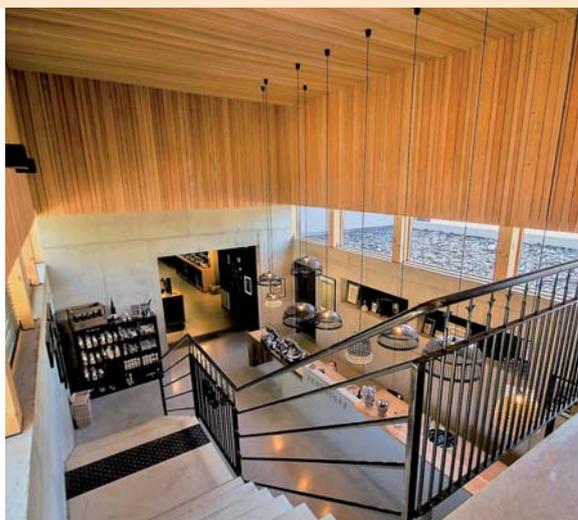
**É**vindez-vous ist ein neues Angebot, das Wein, Radfahren und Tourismus verbindet. Erkunden Sie die Welt des Weins und die Landschaften des elsässischen Weinbaugebiets für die Zeit eines Ausflugs mit dem E-Bike im Herzen der Natur. Diese weintouristische Aktivität führt Sie zu schönen Aussichtspunkten auf die Weinberge und lässt Sie dank der unterschiedlichen Angebote und Aktivitäten die authentischen Weine und das einmalige Terroir des Weinguts Vincent GOESEL entdecken.

*Geöffnet von Anfang März bis Ende Oktober, je nach Wetterlage.*

[www.evindezvous.fr](http://www.evindezvous.fr)



### Zeyssolff - immersiver 180°-Film > Keller des Weinguts > GERTWILLER



In Gertwiller, Dorf des Lebkuchens und Zentrum des Gewürztraminers, Heimat des Heiligensteiner Kleveners, hat die Maison Zeyssolff im alten Keller einen „Weinbereich“ geschaffen. Dieser originelle, kulturelle und einladende Ort inszeniert Objekte aus der Vergangenheit in einem modernen Rahmen, der Verkostung, Shop und Speisebar kombiniert. Im April 2020 wird ein neuer szenografischer Bereich eröffnet, der dank einer 10-minütigen Filmvorführung ein immersives 180°-Erlebnis verspricht. Zeyssolff verfügt über etwa 20 hundertjährige Eichenfässer mit einem Fassungsvermögen von jeweils 10 000 l und ein 1897 für die Pariser Weltausstellung hergestelltes Fass. Neben den Besichtigungen wird auch ein Spaziergang durch die Weinberge angeboten. Besuch nach Voranmeldung.

[www.zeyssolff.com](http://www.zeyssolff.com)

## Rolly Gassmann > RORSCHWIHR

Ende September 2019 wurde ein 125 m langes Gebäude mit einer Fläche von 15 000 m<sup>2</sup> und 6 Etagen eröffnet. Es umfasst einen riesigen 180°-Panoramakeller von 800 m<sup>2</sup> in Holzgerüstbauweise, in dem man die Weine der 40 vinifizierten Terroirs verkosten kann, sowie die Kellerei, die Abfüllanlage, das Lager mit einer Million Flaschen und die Büros.

[rollygassmann@wanadoo.fr](mailto:rollygassmann@wanadoo.fr)



## Riqu'Ecotour > Elektromotorroller-Verleih > RIQUEWHIR



Diese 100 % elektrischen Motorroller bieten eine Reichweite von 40 km und sind ideal, um die Region Ribeauvillé-Riquewihir mit einem sanften, komfortablen und sicheren Transportmittel zu entdecken und jeden Winkel der elsässischen Weinberge zu erkunden. Es werden auch geführte Touren angeboten.

[www.riqecotour.wixsite.com/riqecotour](http://www.riqecotour.wixsite.com/riqecotour)

## Weingut Mann > EGUISHHEIM

Es dauerte 2 Jahre, um die beiden historischen Gebäude vollständig zu sanieren, wobei nur nachhaltige und umweltfreundliche Materialien verwendet wurden. Das Weingut Mann wurde 2004 auf biologischen, dann 2009 auf biodynamischen Weinbau umgestellt und 2015 von Biodyvin zertifiziert. Es verfügt über eine neue Kellerei, die zu 100 % der Weinherstellung und dem Ausbau der Weine in Fässern gewidmet ist. Daneben erwartet die Kunden ein einladender Weinkeller für die Verkostung der Weine des Weingutes, der Tradition und Moderne verbindet. Mit 13 Hektar Rebflächen, die in 50 Parzellen aufgeteilt sind, produziert das Weingut Mann jedes Jahr 35 Cuvées. Der Name „Weinberg der 3 Terroirs“ spielt auf die 3 bewirtschafteten Bodenarten des Familienweingutes an: Kalkstein, Sandstein und Granit.

[www.vins-mann.com](http://www.vins-mann.com)



### 3 Stätten, Einrichtungen und Dienstleister



#### Auszeichnung „Leading Quality Trail - Best of Europe“ der Überquerung des Vogesenmassivs

Der historische Weg der Überquerung des Vogesenmassivs (*Traversée du Massif des Vosges - 430 km*), vom Club Vosgien und dem FFRandonnée (französischer Wanderverband) mit rotem Rechteck und als GR®5 markiert, ist die erste Route in Frankreich, die auf europäischer Ebene als „Leading Quality Trail - Best of Europe“ ausgezeichnet wurde.

Ein neues Niveau der Erfahrung: Die Qualität der Strecke, der Typologie, der Beschilderung und Sicherheit, die Attraktivität der Natur, die Vielfalt der durchquerten Landschaften und die lokal und regional bedeutenden Sehenswürdigkeiten lassen jedes Wanderherz höher schlagen. Der 1897 vom Club Vosgien angelegte Weg ist sicherlich der älteste Fernwanderweg Europas und vielleicht der Welt!

<https://www.massif-des-vosges.com/itineraires.htm>



### Alsasurf: E-Surfboards - Wassersportzentrum > LAUTERBOURG

Der Surfsport kommt ins Elsass: eine neue, originelle und unerwartete Erfahrung in unserer Destination. Diese exklusive und in der Region einzigartige Aktivität wird im Wassersportzentrum Lauterbourg angeboten und verspricht dank der elektrischen Surfbretter eine geräuschlose und umweltfreundliche Aktivität für Jung und Alt.

Vidéo : [www.youtube.com/watch?v=kNzc9F-G5ew](https://www.youtube.com/watch?v=kNzc9F-G5ew)

[www.alsasurf.com](http://www.alsasurf.com)



### „Le 5e lieu“ > Informationszentrum Architektur und Kulturerbe (CIAP) > STRASBOURG



© Foto Nunc Architectes

Strasbourg hat im Dezember 2019 Place du Château Nr. 5 (neben dem Münster) ein 600 m<sup>2</sup> großes Zentrum eröffnet. „Le 5e lieu“ ist der Kultur, Architektur und dem Straßburger Erbe gewidmet. Gleich am Eingang entdecken die Besucher eine Kartographie, welche die Stadt von der menschlichen, architektonischen und urbanen Seite präsentiert. Die Ausstellung „Eine Reise nach Strasbourg“ führt den Besucher durch die historische Stadt und die Stadt von morgen. Ein Workshop-Raum ermöglicht den Empfang von Gruppen im Rahmen eines Bildungsprogramms. Der Kulturshop der Stadt hat seinen Ticketverkauf hierher verlegt. Das Grafikkabinett befindet sich im 2. Stock und wartet mit einer der bedeutendsten Sammlungen Europas auf. Dieses Informationszentrum steht im Zusammenhang mit der Aufwertung der Eintragung der Grande-Île (1988) und der Neustadt (2017) in die UNESCO-Welterbeliste.

[www.5elieu.strasbourg.eu](http://www.5elieu.strasbourg.eu)

## Mireille Oster > Neue Verkaufsstelle von Lebkuchen mit Vorführraum > STRASBOURG

**M**ireille Oster hat sich der Familientradition der Lebkuchenherstellung mit exquisitem Honig und edlen Trockenfrüchten wie Ingwer, Zitrone, Datteln, Goji-Beeren verschrieben ... Sie kreiert auch Lebkuchenrezepte rund um Foie gras, Käse oder aus Lebkuchen-Paniermehl. Unweit von dem historischen Geschäft in der Rue des Dentelles hat sie gerade ein neues Veranstaltungszentrum in der Würtmühle (Gewürzmühle) in der Rue des Moulins Nr. 17 eröffnet, wo Workshops, Konzerte etc. mit einem herrlichen Blick auf die Ill angeboten werden.

[www.mireille-oster.com](http://www.mireille-oster.com)



© Foto Nathalie SAVERY

## „Grüner Weg“ des Bruche-Tals > BRUCHE-TAL IN STRASBOURG



**I**m Frühjahr 2020 wird der „Grüne Weg“ des Bruche-Tals die Quelle der Bruche mit dem Rhein, die Westseite der Vogesen mit der Hauptstadt Europas verbinden. Die mehr als 40 km lange Strecke lädt zu einer Radtour entlang der Bruche von Saâles oder Urmatt aus durch Wiesen, Wälder und Dörfer ein. Dank der regelmäßig verkehrenden Regionalbahn Strasbourg - Saint-Dié-des-Vosges und mehr als zehn möglichen Haltestellen können Radfahrer nach Belieben anhalten und das Bruche-Tal auf garantiert sanfter Art durchstreifen und erkunden. Entlang der Route mit 3 Streckenabschnitten: historische Sehenswürdigkeiten, Gourmetadressen, außergewöhnliche Spas, herausragende Restaurants und Bauerngasthöfe oder Picknickplätze.

[www.rando-bruche.fr](http://www.rando-bruche.fr)

## Kombiticket Elsass-Mosel-Gedenkstätte + Europäisches Zentrum des deportierten Widerstandskämpfers > SCHIRMECK und NATZWILLER

**D**as Kombiticket Elsass-Mosel-Gedenkstätte + Europäisches Zentrum des deportierten Widerstandskämpfers Struthof, 2 thematisch und geografisch nahe gelegene Sehenswürdigkeiten, ermöglicht dem Einzelbesucher, seine Eintrittskarte am ersten Ort (Gedenkstätte oder Museum) zu kaufen (Normalpreis oder ermäßigt) und dann innerhalb eines Jahres nach Ausstellungsdatum einen ermäßigten Eintritt zur zweiten Stätte (Gedenkstätte oder Museum) zu erhalten.

*Gedenkstätte Normalpreis: 11 €*

*Gedenkstätte Kombiticket: 9 € (anstatt 11 €)*

*Museum Kombiticket: 3 € (anstatt 6 €)*

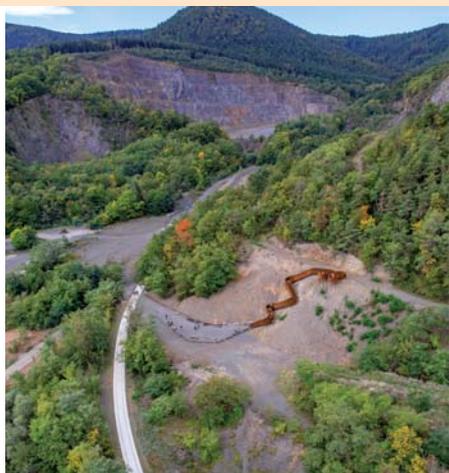
*Museum Normalpreis: 6 €*

[www.memorial-alsace-moselle.com](http://www.memorial-alsace-moselle.com)  
[www.struthof.fr](http://www.struthof.fr)



### 3 Stätten, Einrichtungen und Dienstleister

#### „Grüner Weg“ Portes Bonheur, le chemin des carrières > von ROSHEIM nach SAINT-NABOR



„Portes bonheur, le chemin des carrières“, ein im Oktober 2019 eingeweihter, 11 km langer „Grüner Weg“, verläuft zwischen Rosheim, Boersch, Ottrott und Saint-Nabor am Fuße des Odilienbergs und verspricht ungewöhnliche Wanderungen oder Radtouren. Er folgt der alten, 1902 eingerichteten Bahntrasse, die den Transport von Steinen aus den Steinbrüchen von Saint-Nabor in die Ebene ermöglichte. Diese neue Bestimmung erinnert an die frühere Nutzung und würdigt die zeitgenössische Kunst mit Werken des norwegischen Architekten Reiulf Ramstad, darunter ein Aussichtspunkt in Saint-Nabor. Es gibt keinen Start, kein Ziel, der Zugang ist frei. Ab dem „Grünen Weg“ ermöglichen weitere Rundstrecken (Wander-, Rad- oder ATB-Wege), die Fahrt zu verlängern oder zu verkürzen.

[www.portes.mso-tourisme.com](http://www.portes.mso-tourisme.com)

Vom 1. Mai bis Ende September jedes Wochenende und an Feiertagen / im Juli und August täglich: Verleih von Rosalies (Tretmobilen) bei Rosalies du Piémont am Platz des alten Bahnhofs in Boersch.

<https://les-rosalies-du-piemont.business.site> et Facebook

#### Lehrbauernhof in Argentin > LIEPVRE

In Lièpvre im Zentralsass am Rande der Vogesen (Haut-Rhin) erstreckt sich in einem grünen Tal dieser Lehrbauernhof über 10 Hektar und lädt zur Entdeckung der fabelhaften Geschichte der Domestizierung von Tieren und Pflanzen ein: spielerischer und lebendiger Rundweg über 2 km „Von der Urgeschichte bis zur Gegenwart“, Entdeckung der Aquaponik, Workshops, Beobachtung und Streicheln der Bauernhoftiere, Spaziergang durch Felder und Obstgärten.

Geplante Eröffnung im Sommer 2020.

[www.ferme-argentin.com](http://www.ferme-argentin.com)



#### Vier-Jahreszeiten-Rodelbahn > Lac Blanc > ORBEY

Die im Dezember 2019 eröffnete Ganzjahresrodelbahn auf Schienen ergänzt die bereits bestehenden Aktivitäten wie Langlauf, Skifahren, Hochseilgarten, Schneeschuhwandern, Barfußpfad und Mountainbiken. Start und Ziel der Rodelbahn („Tricky Track“) befinden sich am Col du Calvaire auf der Höhe des Parkplatzes an der Kammstraße. Im Gegensatz zu den beiden anderen Rodelbahnen in Le Markstein und am Col de la Schlucht ist diese ganzjährig geöffnet.

[www.lacblanc.com](http://www.lacblanc.com)



## Les Dominicains de Colmar, eine Geschichte der Bücher und Bilder > COLMAR

Die Dominikaner-Bibliothek Jacques Chirac von Colmar, deren Eröffnung für die zweite Hälfte des Jahres 2020 geplant ist, stellt einen facettenreichen Ort dar, dessen vorrangige Aufgabe darin besteht, eine Geschichte der Bücher und Bilder zu erzählen. Das umgebaute ehemalige Kloster wird aus einem Kreuzgang, einer öffentlichen Bibliothek, einer Museumsgalerie zum Thema „Das handwerklich hergestellte Buch vom Mittelalter bis zum 18. Jahrhundert“, Räumen für Studium und Forschung, einer Buchbinderei und Restaurierungswerkstatt und 4 gesicherten Magazinen (nicht öffentlich zugänglich) bestehen.

Les Dominicains de Colmar sprechen ein vielfältiges Publikum an:

- Die breite Öffentlichkeit, die an der kostenlosen Besichtigung des Kreuzgangs interessiert ist
- Die lokale Öffentlichkeit, Nutzer des öffentlichen Leseangebots
- Die breite Öffentlichkeit, die an der kostenpflichtigen Besichtigung des Museums interessiert ist
- Wissenschaftler, die an den Nachschlagebeständen interessiert sind
- Freunde und Kenner der lokalen Kultur, die sich für den elsässischen Bestand interessieren,
- Forscher, die sich für die Kulturerbesammlungen interessieren.

Im Rahmen des Museumsrundgangs werden fast 100 Originaldokumente in der Vitrine ausgestellt. Aber dem Besucher wird noch viel mehr geboten. Um seine Neugierde zu wecken und ihn bei einem partizipativen Besuch zu begleiten, gibt es verschiedene vermittelnde Angebote: Lesung, Videos, Vitrinen, digitale Tools und Mitmach-Exponate ... und zu dem allem gibt es eine akustische Untermalung.

[www.dominicains.colmar.fr](http://www.dominicains.colmar.fr)



## Schokoladenmuseum Choco Story > COLMAR



Das Elsass verdankt es seiner industriellen Vergangenheit heute die führende französische Region in der Schokoladenproduktion zu sein und stellt auch 40 % des nationalen Exports dieses „braunen Golds“ dar. Dieses neue, immersive und erlebnisvermittelnde Schokoladenmuseum im Elsass, das im November 2019 nach Les Secrets du Chocolat in Geispolsheim eröffnet wurde, bietet auf einer Fläche von 1200m<sup>2</sup>:

500 kg Schokoladenskulpturen, 500 Sammlerstücke, 30 Erlebnisaktivitäten und 1000 Workshops pro Jahr. Mehr als 80 elsässische Schokoladenhersteller werden gewürdigt. Außerdem gibt es einen Audio-guide in 4 Sprachen (Französisch, Englisch, Deutsch, Chinesisch) und 55 Erzählsequenzen mit einem von Schauspielern inszenierten Rundgang sowie ein Edutainment-Quiz mit 7 Stationen, um sein Wissen über Schokolade zu testen.

[www.choco-story-colmar.fr](http://www.choco-story-colmar.fr)

### 3 Stätten, Einrichtungen und Dienstleister

#### Albert-Schweitzer-Haus > GUNSBACH



Das Albert-Schweitzer-Haus wurde gerade umfassend restauriert und erweitert, die Einweihung ist für den 4. April 2020 geplant. Durch die Restaurierung des Hauses erhielten die Räume ihre ursprüngliche Funktion zurück und es fand eine Anpassung an die geltenden Normen für die Zugänglichkeit und Sicherheit der Öffentlichkeit und des Archivs statt. Die Besucher entdecken das Leben und Werk Albert Schweitzers, von seiner Kindheit in Günsbach bis zum internationalen Ruhm des Friedensnobelpreisträgers über sein Leben als Musiker, Theologe, Philosoph und Arzt im Krankenhaus von Lambaréné.

Das neue Gebäude soll die von Schweitzer gegründete Ethik der „Ehrfurcht vor dem Leben“ durch wechselnde Ausstellungen, pädagogische Workshops und andere Veranstaltungen ins öffentliche Bewusstsein rücken, die Hauptzielsetzung des Vereins.

[www.schweitzer.org](http://www.schweitzer.org)



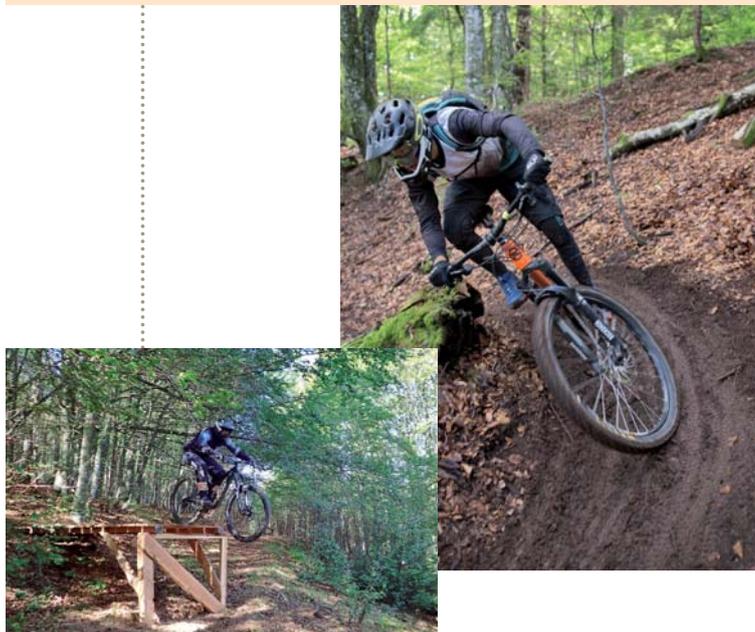
#### Schloss Neuenbourg > Eröffnung eines Informationszentrum Architektur und Kulturerbe > GUEBWILLER

Von den Fürsten-Äbten von Murbach bis hin zur zeitgenössischen Architektur und der sich wandelnden Landschaft wird in den Räumen dieses prächtigen Schlosses mit seiner reichen und überraschenden Vergangenheit die Region Guebwiller und ihre Geschichte behandelt. Zahlreiche didaktische und spielerische Tools wie Modelle, Filme, Touchscreens oder digitale Broschüren, interaktive Karten oder sogar Spiele zum lokalen Kulturerbe stehen zur Verfügung. Zum Schauen und Anfassen lädt auch der Lehrpfad zu den Parks und Gärten mit Touchpanels ein. Eingeweiht im September 2019, von Mittwoch bis Sonntag geöffnet.

<https://facebook.com/ChâteauNeuenbourg>



## Bikepark Le Markstein > GUEBWILLER



Der Bikepark von Le Markstein ist der 3. Bikepark des Vogesenmassivs (neben denen von Le Lac Blanc und La Bresse). Er ist mehr auf Endurofahren ausgerichtet und bietet auf 7 Routen (2 grüne, 2 blaue, 3 rote) eine Reihe von Schwierigkeiten und Bedingungen, so dass alle „Rider“ unabhängig von ihrem Niveau und ihren Erwartungen auf den Strecken mit hauptsächlich natürlichen Hindernissen Spaß haben können.

Ab 2020 werden auf dem Gelände Sportveranstaltungen (Le Markstein Enduro am 28. Juni, Enduro Kids am 18. Oktober, E-MTB-Event im September) und Einführungs- oder Fortgeschrittenenkurse angeboten. Vor Ort können auch vollgefederte oder Hardtail-Mountainbikes und Schutzausrüstung ausgeliehen werden.

Plus d'infos sur :

<https://www.tourisme-guebwiller.fr/fr/que-faire/activites-de-pleine-nature/vtt-cyclotourisme.html>

Infos techniques : <https://www.alsacefreerideacademy.fr/bikepark-markstein/>

Vidéos test : <https://www.youtube.com/watch?v=Zy2O3NleFvM>

## Gedenkstätte Oberelsass > DANNEMARIE

Die Gedenkstätte, die einen Zeitraum vom Deutsch-Französischen Krieg 1870/71 bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs abdeckt, befasst sich über den rein militärischen Aspekt hinaus mit der einzigartigen und schmerzlichen Geschichte des Elsass im Allgemeinen und des Sundgau im Besonderen. Der Stellungskrieg im Südsass mit einem Graben als Anschauungsobjekt und das zivile Leben an der Front stehen im Mittelpunkt. Daneben gibt es eine Sammlung von mehr als 10 000 Gegenständen, Uniformen, Waffen, Originalmanuskripten und einzigartigen Schätzen, darunter das Käppi des 1. französischen Kriegsofers Korporal E. Peugeot, der 1914 starb.

Eröffnung am 1. Juni 2020.

[www.sundgau-sud-alsace.fr](http://www.sundgau-sud-alsace.fr)



# 4 Unterkunft und Verpflegung

■ Quer durch das Elsass

## Bleu Minuit > OBERSTEINBACH



**D**ieses neue, von Ephèle entwickelte Hotelieriekonzept wurde im Dezember 2019 mit 3 Lodges für 2 Personen eröffnet und wird in den Jahren 2020 und 2021 weitere 6 Lodges umfassen. Elegante Öko-Lodges zum Schlafen unter den Sternen (360°-Glas-konstruktion), High-End-Positionierung und Rückkehr zu den Wurzeln. Die Lodge von 24 m<sup>2</sup> umfasst ein Schlafzimmer mit Bad (Dusche und traditionelles WC) und eine Terrasse. Im Garten laden eine Sauna und ein patagonisches Bad zur entspannenden Pause ein. Die kleinen Extras: Bio-Pflegeprodukte, Erfrischungen, Kaffeemaschine, Wasserkocher, Champagner auf Anfrage. In der Nähe: Gourmetrestaurant Anthon mit Kochworkshops, Wandern, Pferdehof, Burg Fleckenstein, „Four à Chaux“, Kalkofen, (Artilleriewerk der Maginot-Linie).

[www.bleu-minuit.com](http://www.bleu-minuit.com)

## Arche de Noé > KESKASTEL

### Eröffnung eines 2. Baumhauses

**H**ier kann man seine Kinderseele während eines Aufenthalts im Nordelsass wiederfinden! Die beiden Baumhäuser, von denen das 2. im September 2019 eröffnet wurde, sind das Ergebnis eines Versprechens eines Großvaters an seinen Enkel Noé. Die Unterkünfte sind das ganze Jahr über geöffnet und ermöglichen zahlreiche Aktivitäten im Krümmen Elsass wie ayurvedische Massagen, Heißluftballonfahrten, Weihnachtsmärkte etc.

[www.archedenoe.eu](http://www.archedenoe.eu)



## Restaurant Brasserie Le Meteor > STRASBOURG



**D**ieses Schaufenster des Know-hows der Hochfeldener Familienbrauerei Meteor wurde im Oktober 2019 eröffnet. Mit einer Lage im autofreien Zentrum zur Rue du 22 Novembre auf der einen und der Grand'rue auf der anderen Seite wird sich die Einrichtung schließlich über 830 m<sup>2</sup> erstrecken (davon 550 m<sup>2</sup> auf 3 Etagen für die Öffentlichkeit zugänglich). Es gibt bereits eine 12 Meter lange Bar, zwei Flammkuchen-Öfen und antike Deko-Objekte wie einen kupfernen Braukessel, einen alten Bierlieferwagen oder recycelte Fässer sowie 2 Terrassen.

[www.lemeteor.fr](http://www.lemeteor.fr)

## Hotel Garrigae Villa la Florangerie > STRASBOURG



Das 5-Sterne-Haus im Herzen des Europaviertels von Strasbourg wurde im letzten Sommer eröffnet, nachdem es 2019 komplett renoviert wurde. In einem ruhigen Wohnviertel von Strasbourg in der Nähe des Orangerie-Parks und des Europäischen Parlaments lädt dieses atypische und intime Hotel zu einer gemütlichen Auszeit weit weg von der Hektik der Stadt ein. Alles ist hier auf das Wohlbefinden und die Ruhe der Gäste ausgerichtet. Die 50er-Jahre-Villa verfügt über 27 Zimmer und Suiten mit einer edlen Designausstattung sowie eine Lounge-Bar, einen Außenpool und ein Wellness-Spa mit Sauna, Hammam und Solarium.

[www.garrigae.fr/etablissements/villa-la-florangerie](http://www.garrigae.fr/etablissements/villa-la-florangerie)

## Hotel KAIJOO by Happy Culture > STRASBOURG

Das Anfang 2019 eröffnete Boutique-Hotel ist in einem skandinavisch inspirierten Industrial Stil eingerichtet. Es bietet Zimmer von 17 bis 30 m<sup>2</sup> für 2 bis 7 Personen, die moderne Familien und Gruppen anzusprechen vermögen, die Bar Kaijoo Kafe mit einem Cocktail- und Snackangebot, 2 Tagungsräume, die in Coworking Spaces umgewandelt werden können, und einen privaten Parkplatz in der Nähe.

[www.hotel-kaijoo.com](http://www.hotel-kaijoo.com)



## Hotel Le Tandem > STRASBOURG



Eröffnung eines neuen, nachhaltig ausgerichteten Hotels im März 2020 an der Place de la Gare nach einer Totalrenovierung. Es umfasst 70 Standard- und Superior-Zimmer in Pastelltönen und zahlreiche gastliche Bereiche inklusive Innenhof, Lounge und Bio-Weinbar. Das Restaurant und das „Locavore“-Frühstück geben den lokalen und biologischen Produkten mit einem engagierten Sourcing den Vorzug.

[www.hotel-tandem.fr](http://www.hotel-tandem.fr)

## Château de Pourtalès > STRASBOURG

**Une nouvelle aile de 20 chambres et un espace congrès**

Der im November 2019 eröffnete, 2-stöckige Neubau befindet sich zwischen den beiden bestehenden Gebäuden auf der Schlossseite. In einem zeitgenössischen Stil zum Thema Natur und mit edlen Materialien wie Holz und Stein gestaltet, birgt er im Erdgeschoss einen modulierbaren Raum von 240 m<sup>2</sup> mit einer großen Terrasse zum Garten. Die 20 neuen Zimmer - teilweise mit Balkon - sind über 2 Etagen verteilt. Das Hotel verfügt nun über insgesamt 48 Zimmer und der Kongressbereich ergänzt die historischen Räume im Hauptgebäude.

[www.chateau-pourtales.eu](http://www.chateau-pourtales.eu)



## 4 Hébergement et restauration



### Yonaguni Spa > OBERNAI

#### Der neue Wellnessbereich im Parc Hotel

Der Wellnessbereich eröffnet im Frühjahr 2020: ein umfassendes Konzept mit einem 2500 m<sup>2</sup> großen Spa mit Ausnahme-Bädern über 330 m<sup>2</sup>, eigenem Gastronomiebereich mit offener Küche, Gärten und Terrassen (Savannenstrand, blaue Terrassen und Bambushain auf 1700 m<sup>2</sup>) sowie Behandlungs- und Relaxbereichen. Ein 50 m<sup>2</sup> großes Außenschwimmbad, ein 18 Meter langes Überlauf-Hallenbad mit großen Fensterfronten, ein Balneo-Sinnesparcours, 4 Ruhezonen, die Spa Library und der Fitnessraum (Cardiotraining und Boxstudio) runden das Angebot ab.

[www.hotel-du-parc.com/fr/projet-parc](http://www.hotel-du-parc.com/fr/projet-parc)

### Hotel 48° Nord > BREITENBACH



Skandinavisch inspirierte „Hyttas“ fügen sich in die Landschaft ein und versprechen den Gästen eine Auszeit im Einklang mit der Natur. Die 14 Zimmer für hohe Ansprüche in Form von Lodges über 1, 2 oder 3 Ebenen (bis zu 4 Personen) sind im Sinne der nachhaltigen Entwicklung konzipiert. Restaurant mit Bio-Produkten und sonntags skandinavischer Brunch.

Das Hotel 48° Nord wird voraussichtlich im März 2020 an der Route du Mont Sainte-Odile in Breitenbach, im Herzen des Val de Villé eröffnet.

[www.hotel48nord.com](http://www.hotel48nord.com)



### Bed and Breakfast Jardins de Madeleine > ITTERSWILLER

Das Gästehaus Les Jardins de Madeleine bietet luxuriöse Gästezimmer in einer geschützten Natur direkt an der Weinstraße - noch immer ein äußerst seltenes Angebot im Zentralsass. Die 5 Zimmer mit einer gemütlichen und raffinierten Atmosphäre sind als Suiten angelegt, die kleinste ist 26 m<sup>2</sup>. Eine 130 m<sup>2</sup> große Ferienwohnung für bis zu 8 Personen vervollständigt das Unterkunftsangebot. Das Hauptgebäude, ein Herrenhaus, birgt einen schönen Keller mit sichtbaren Naturwerksteinen und eine fantastische Terrasse mit Blick bis zum Schwarzwald. Im Außenbereich verfügt das Anwesen über einen 4 Hektar großen, baumbestandenen Park mit mehreren Teichen. Nicht weit vom Bouleplatz entfernt, ermöglicht eine Holzgalerie das ruhige Genießen der Umgebung. Ein natürlicher Außenpool ist geplant.

[www.les-jardins-de-madeleine.fr](http://www.les-jardins-de-madeleine.fr)



## Hotel Le Colombier > COLMAR

### Une nouvelle aile

Auf der anderen Seite der Rue de Turenne wurde im August 2019 ein neuer Flügel von Le Colombier eröffnet. Auf 3 Ebenen in einem alten elsässischen Haus birgt er 12 Zimmer (darunter 2 Suiten) zum Teil mit Terrasse, einen Fitnessraum und eine Bio-Sauna. Parkplätze mit einer Aufladestation für Elektroautos sind vorhanden. Dieses Hotel ist eines der 13 Häuser mit außergewöhnlichem Charme der Gruppe Diana Collection, die im Elsass und in der Schweiz vertreten ist.

[www.dianacollection.com](http://www.dianacollection.com)



## Gîte Harry Potter > COLMAR

Die von der Welt von Harry Potter inspirierte Ferienwohnung taucht die Gäste in ein zauberhaftes Dekor aus antiken Büchern und Gemälden, Kesseln und Alraune. Wandteppich und Himmelbett runden das Bild ab. Mit der von zwei Fans gestalteten Inneneinrichtung ist der Tapetenwechsel garantiert. Die Ferienwohnung befindet sich in einer Villa im Amerikaner-Viertel von Colmar, 5-10 Gehminuten von Klein-Venedig und dem historischen Zentrum entfernt.

[www.airbnb.fr/rooms/34459490](http://www.airbnb.fr/rooms/34459490)



## Cabanes du Grand Ballon > Gîtes de France > GOLDBACH-ALTENBACH

Ende Sommer 2019 wurden in Goldbach-Altenbach 3 außergewöhnliche Unterkünfte eröffnet: 2 Pfahlhütten und ein Spa-Chalet auf einem 25 Ar großen Grundstück. Die 40 m<sup>2</sup> große arktische Familienhütte über 2 Ebenen wartet mit bis zu 6 Schlafplätzen auf, während die 20 m<sup>2</sup> große isländische Hütte einen atemberaubenden Blick auf den Großen Belchen bietet und über 4 Schlafplätze im Zwischengeschoss verfügt. Die sanitären Einrichtungen befinden sich etwas weiter in der Nähe des 40 m<sup>2</sup> großen skandinavischen Spa-Chalets mit einem Schlafzimmer von 24 m<sup>2</sup> und einem verglastem Anbau von 12 m<sup>2</sup> inkl. Sauna und Kaltwasserbad. Das Frühstück wird im Haus des Gastgebers serviert. Abendessen in privater Atmosphäre möglich.

[cabanesgrandballon@gmail.com](mailto:cabanesgrandballon@gmail.com)



## 5 Veranstaltungen und Ausstellungen

■ In chronologischer Reihenfolge

### Ausstellung „Tapeten im Laufe der Jahreszeiten“ > Tapetenmuseum > RIXHEIM > bis 31. Januar 2021

Das als „Musée de France“ ausgezeichnete Museum in einer ehemaligen Komturei ist weltweit einzigartig und präsentiert Tapeten vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart, von den Buntpapieren (Dominopapiere) und Panoramatapeten bis zu Kreationen zeitgenössischer Designer. In einer Gesellschaft, in der die Veränderung der Jahreszeiten ein brennendes Thema ist, hebt diese Ausstellung die Verbindungen hervor, die uns mit diesem natürlichen Zyklus verbinden. Sie lädt dazu ein, die Schönheit und Einzigartigkeit dieser vier Jahreszeiten anhand von mehr als 80 Exponaten, darunter etwa zwanzig bisher unveröffentlichte Stücke, zu entdecken.

[www.museepapierpeint.org](http://www.museepapierpeint.org)



### Molsheim: 1200 Jahre Geschichte > MOLSHEIM > 4. Februar bis 30. Dezember 2020



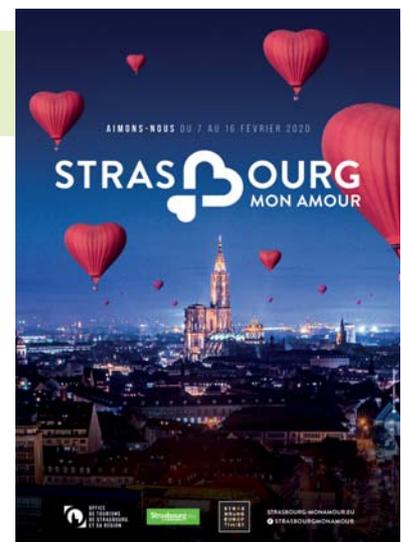
Eine erste Erwähnung von Mollesheim erfolgte um 820 in einer Schenkungsurkunde von Land und Reben von Bischof Adeloeh an das Thomaskapitel in Strasbourg. Im Laufe der Jahrhunderte hat sich Molsheim u. a. zur Bischofs- und Universitätsstadt, zum Zentrum der Gegenreformation und Industriestandort entwickelt. Für das Jahr 2020 stehen viele Veranstaltungen, Aktivitäten und Feste mit Highlights im Sommer wie das Mittelalterfest, eine Ton- und Lichtshow und Ausstellungen auf dem Programm.

[www.ot-molsheim-mutzig.com](http://www.ot-molsheim-mutzig.com)

### Strasbourg mon amour > STRASBOURG > 7. bis 16. Februar 2020

Als romantische Stadt par excellence richtet sich die elsässische Hauptstadt für 10 Tage ganz auf den Valentinstag aus. „Strasbourg mon amour“ nennt sich das Event. Das Programm ist poetisch, kulturell, glamourös mit einer etwas schrägen Note. Auf der Place Kléber wird das „Café des Amours“, eine ephemere Bar, unter einem großen Zelt eingerichtet. Es werden Themenabende, musikalische Mittagessen und ein Unterhaltungsprogramm organisiert. Weitere Highlights sind das Mondscheinschwimmen in einem beheizten Freibad und die Slow Party im Café des Amours.

[www.strasbourg-monamour.eu](http://www.strasbourg-monamour.eu)



## Ausstellungen in den Museen von STRASBOURG



© Musées de la ville  
de Strasbourg  
Mathieu BERTOLA



© RMN - Grand Palais  
(Musée d'Orsay) -  
Hervé LEWANDOWSKI

### ■ Begegnungen der Illustration, Hommage an Tomi Ungerer > 20. März bis 21. Juni 2020

Diese neue Ausgabe der „Begegnungen der Illustration“ ist dem im Februar 2019 verstorbenen Tomi Ungerer gewidmet. In diesem besonderen Kontext werden im Tomi-Ungerer-Museum zwei Künstler vorgestellt, die in der Kontinuität des Straßburger Illustrators stehen, weil sie einen kritischen Blick auf die Welt werfen: Frank Hoppmann, in Deutschland bekannt für seine Karikaturen von Politikern und gesellschaftssatirischen Zeichnungen, und Michel Kichka, eine bedeutende Persönlichkeit der israelischen Satirezeichnung. Die Sammlung des Tomi-Ungerer-Museums wird in Form einer Hommage an den Künstler in den anderen Museen des Straßburger Netzwerks ausgestellt. Dieses Projekt soll die Vielfalt seines Werkes zeigen und dieses gleichzeitig in eine Resonanz mit den anderen Museums-sammlungen bringen.

### ■ Das Auge Huysmans. Manet, Degas, Moreau > MAMCS > 3. April bis 19. Juli 2020

Diese umfangreiche Ausstellung, Frucht einer bedeutenden Partnerschaft zwischen dem Orsay-Museum in Paris und dem Museum für moderne und zeitgenössische Kunst von Strasbourg (MAMCS), ist dem Schriftsteller und Kunstkritiker Joris-Karl Huysmans (1848-1907) gewidmet. Mit 270 Werken (Gemälde, Zeichnungen, Drucke, Objekte) präsentiert die Ausstellung einige der schönsten impressionistischen und symbolistischen Werke des Orsay-Museums sowie Werke und Objekte aus den Sammlungen der Museen und Bibliotheken von Strasbourg.

[www.musees.strasbourg.eu](http://www.musees.strasbourg.eu)

## Alle zu den Burgen > ELSASS > 1. Mai 2020

**W**ie in den vergangenen Jahren wird das Jahr 2019 durch ein buntes Programm rund um die Burgen und befestigten Orte des Elsass geprägt sein. Unter dem Motto „Alle zu den Burgen!“ wird der Öffentlichkeit eine Vielzahl an Veranstaltungen geboten:

- **Am 1. Mai** laden mehr als 30 mittelalterliche Stätten, Vereine und deren Ehrenamtlichen die Besucher zu einzigartigen Aktivitäten ein (Führungen, mittelalterliche Lager, Tjosten, Bogen- und Armbrustschießen, Schatzsuche, Spiele ...)

- **„Der Flug des Ikarus“:** Dank eines Virtual-Reality-Helms lässt diese innovative und in Frankreich einmalige Attraktion das Publikum wie ein Vogel über die Hohkönigsburg, die Burg Hohlandsberg, die Burg Wineck, den Fleckenstein, die Burg Lichtenberg, die Wangenburg, die Burg Hohbarr oder auch die Städte Châtenois und Obernai fliegen ...

- **„Les Mets'diévaux“:** „: Darüber hinaus werden an den oben genannten Orten sowie verschiedenen Stätten der elsässischen Burgenstraße Aktivitäten mit Musik und Geschichten angeboten. Diese umfassen in der Regel auch einen Spaziergang, ein Picknick oder eine Verkostung lokaler Produkte.

- **„Lichterfestival - les Portes du temps“:** ein originelles Programm von Lichtanimationen, einschließlich Videomapping-Abenden (endgültige Termine werden noch festgelegt, ab Frühjahr-Sommer 2020).

[www.alsaceterredechateaux.com](http://www.alsaceterredechateaux.com)



## 5 Veranstaltungen und Ausstellungen

### Die wundervolle Industrie > STRASBOURG > 7. bis 17. Mai 2020



Dieses Treffen von Kunst und Industrie im öffentlichen Raum, das Unternehmen, Künstler und lokale Behörden zusammenbringt, wurde bei der ersten Ausgabe im Mai 2018 von 350 000 Zuschauern positiv aufgenommen. Für diese zweite Ausgabe werden die Künstler mit der Unterstützung von 20 elsässischen Unternehmen monumentale Originalwerke entwerfen. Unter freiem Himmel in der Stadt bilden sie dann eine für alle zugängliche und kostenlose Ausstellung. Veranstaltungen und besondere Events runden die Veranstaltung ab.

[www.industriemagnifique.com](http://www.industriemagnifique.com)

### Sprochrenner - Laufen für unsere Sprache und Kultur > ELSASS > 30. Mai bis 1. Juni 2020

Der „Sprochrenner“ ist ein festlicher Volksstaffellauf, der bei jeder Staffelübergabe die intergenerationelle Weitergabe des immateriellen und sprachlichen Erbes des Elsass symbolisiert. Auf einer 375 km langen Strecke werden mehr als 100 Gemeinden von Süden nach Norden - mit einem Schlenker über Deutschland und die Schweiz - durchquert. Der Start ist in Basel während eines Rock'n Roll-Konzerts im alemannischen Dialekt mit Jugendlichen aus allen drei Ländern. Ziel der Veranstaltung ist es, einen festlichen und verbindenden Impuls für die Zugehörigkeit zum kulturellen, wirtschaftlichen und europäischen Oberrheingebiet zu schaffen.

[www.sprochrenner.alsace](http://www.sprochrenner.alsace)



### slowUp Alsace - 8. Ausgabe > CHATENOIS, BERGHEIM, SELESTAT > 7. Juni 2020

Dieses herausragende Weintourismusevent findet am ersten Sonntag im Juni von 10 bis 18 Uhr auf einer für Fußgänger und Radfahrer reservierten Strecke zwischen Châtenois, Bergheim und Sélestat im idyllischen Rahmen der Elsässer Weinstraße am Fuße der Hohkönigsburg statt. Die gesamte Route ist 38 km lang, aber es gibt auch kürzere Rundwege ab 8 km. Buntes Programm den ganzen Tag lang, freier Zugang ohne Anmeldung zu jedem Teil der Strecke.

[www.slowUp-alsace.fr](http://www.slowUp-alsace.fr)

## Weinmesse „Salon Millésimes Alsace“ > STRASBOURG > 15. und 16. Juni 2020



**E**in neues Konzept, innovative Ziele, verschiedene Tools und ein Angebot im Dienst des gesamten Weinbaugebiets zeichnen die Topveranstaltung des Elsässischen Weinwirtschaftsverbands (CIVA, Conseil Interprofessionnel des Vins d'Alsace) im Musik- und Kongresszentrum von Strasbourg aus. Sie richtet sich sowohl an das breite Publikum als auch an Fachbesucher (Einkäufer, Weinhändler, Gastronomen usw.) und bietet beispielsweise Weinproben an grandiosen und/oder ungewöhnlichen Orten in Strasbourg sowie Erlebnisaktivitäten an ...

[www.civa.fr](http://www.civa.fr)

## Ausstellung Lalique „Die Tischkultur, eine Kunst“ > WINGEN-SUR-MODER > Sommer 2020

**M**it einer gewissen französischen Lebensart verbunden, hat die Tischkultur im Laufe der Geschichte die Kreativität entfacht und prestigeträchtige Häuser haben sich in diesem Bereich einen Namen gemacht. Der talentierte Künstler und scharfsinnige Industrielle René Lalique interessierte sich ebenfalls für diese und brachte Originalität und Erneuerung ein. Schüsseln, Tablettts, Schalen, Teller, Kerzenständer, Menühalter, Messerablagen und feine Gläser ... die Vielfalt der Kreationen von René Lalique ist beeindruckend. Seine Produktionen sind ästhetisch und funktional. Dementsprechend ist sein Geschirr ein Highlight als Hochzeitsgeschenk. Reedereien baten ihn, Tafelgeschirr zu kreieren. Winzer und Weinhändler fragten ihn an ... Sein Ruf brachte ihm auch zahlreiche Aufträge von französischen und ausländischen Persönlichkeiten ein. Diese Ausstellung zeigt die reiche Kreativität von Lalique anhand der Philosophie, welche die Produktion geleitet hat, der exklusiven Tafeln, aber auch der Entwicklung der Bräuche und des Weinservice.

[www.musee-lalique.com](http://www.musee-lalique.com)



## Jubiläum des Odilienbergs > OTTROTT > 5. Juli bis 13. Dezember 2020



**A**ls Todesdatum der heiligen Odilia gilt seit langem der 13. Dezember 720. Am 13. Dezember 2020 werden daher am Odilienberg die 1300 Jahre ihres Todes gefeiert. Dies ist ein wichtiger religiöser Moment für die Kirche des Elsass bis hin zu den Nachbarländern. Die symbolische Berechnung von 1300 Tagen vor dem 13. Dezember 2020 führt uns zum 25. Mai 2017, dem Fest Christi Himmelfahrt ... Dieses Fest eröffnete das Jubiläum mit einem spirituellen, aber auch kulturellen und künstlerischen Programm, das sich bis zum Höhepunkt 2020 zwischen Sonntag, dem 5. Juli (Sommergedenntag der heiligen Odilia) und dem 13. Dezember (Wintergedenntag) steigert.

[www.jubile2020.sainte-odile.eu](http://www.jubile2020.sainte-odile.eu)  
[www.mont-sainte-odile.com](http://www.mont-sainte-odile.com)

## 5 Veranstaltungen und Ausstellungen

### 3. Ausgabe der Ausstellung „Kristalle“ > SAINTE-MARIE-AUX-MINES > 15. bis 16. August 2020



**Organisiert vom Bergbaupark Tellure und dem Verein der Freunde der Mineralogie**

**T**ellure ist auf einer echten Silbermine des 16. Jahrhunderts, der Mine Saint-Jean Engelsbourg, gebaut. Die Anlage umfasst ein Panoramakino, ein optisches Theater, eine Museografie mit Audioguide sowie einen Shop und eine Bar. Es werden verschiedene Aktivitäten angeboten, darunter eine Ausstellung über Kristalle, die am Wochenende des 15. August mit etwa fünfzehn Ausstellern stattfindet.

[www.tellure.fr](http://www.tellure.fr)

## 75. Jahrestag der Befreiung des Elsass

**D**ie Befreiung des Elsass begann mehr als fünf Monate nach der Landung in der Normandie am 6. Juni 1944. Mulhouse wurde am 21. November 1944, Strasbourg am 23. befreit. So wurde der Schwur von Kufra eingelöst: „Schwöre, dass du die Waffen nicht niederlegen wirst, bis unsere Farben, unsere schönen Farben, wieder über dem Straßburger Münster wehen.“ Zwischen den beiden Städten befand sich der Brückenkopf Elsass, aus dem die Deutschen einen Gegenangriff durchführen konnten. Am 31. Dezember wurde zwischen Bitche und Sarreguemines von acht deutschen Divisionen die Operation Nordwind zur Rückeroberung von Strasbourg gestartet. Am 20. Januar begann General de Lattre eine Offensive gegen den Brückenkopf Elsass. Vierzehn alliierte Divisionen nahmen an der Schlacht teil. Am 2. Februar befreite die 5. Panzerdivision von General Vernejoul Colmar. Am 19. März wurde der Norden des Unterelsass zum zweiten Mal befreit und die deutsche Grenze überquert.

**Das Elsass gedenkt dieser besonderen Augenblicke seiner Geschichte im Rahmen des 75. Jahrestags der Befreiung des Elsass.**

Seit 2019 ist Alsace Destination Tourisme Mitglied der Route der Befreiung Europas, einem internationalen Gedenknetz, das als Kulturweg des Europarats ausgezeichnet wurde und die wichtigsten, von der Befreiung Europas 1944/45 betroffenen Regionen und Orte verbindet: Belgien, Tschechische Republik, Frankreich, Deutschland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Polen und Vereinigtes Königreich.

<https://europe remembers.com/fr/france-2/alsace/>  
<https://liberationroute.fr/>



## 6 Projekte gegen 2021 und darüber hinaus

### AC Hotel & Aparthotel Residence Inn by Marriott - 2021 > STRASBOURG

**M**itten im neuen internationalen Geschäftsviertel Le Wacken lässt sich die Marke AC Marriott am Ort des Maillon. Der Komplex wird den Hauptsitz von Puma Frankreich und 2 Hotelanlagen mit einem gemeinsamen Eingang bergen: ein 4-Sterne-AC-Hotel by Marriott mit 170 Zimmern und ein Aparthotel Résidence Inn by Marriott mit 80 Apartments. Ein Dachrestaurant verspricht einen atemberaubenden Blick auf die Stadt, das Münster und das Europäische Parlament.

*Die Eröffnung ist für 2021 geplant.*



### Die Stadtbäder - Ende 2021 > STRASBOURG



**D**ie altherwürdigen Straßburger Stadtbäder erhalten mit der von Eiffage Construction vorgeschlagenen schlichten Renovierung eine zweite Jugend. Ende 2021 kann die Öffentlichkeit die Stadtbäder sowie einen Garten und ein Außenbecken entdecken. Die Anlagen werden laut dem zukünftigen Equalia-Verwalter doppelt so lange wie vor der Renovierung geöffnet sein (täglich von 10 bis 21 Uhr). Zusätzliche Wellnessangebote und Behandlungen (Sauna, Whirlpool, Salzgrotte, Zugang zum Außenpool) sind ebenfalls geplant, mit separaten Preisen. Körperbehandlungen und Massagen werden von Nuxe angeboten. Schließlich wird ein neuer Bereich dem Sport und der Gesundheit gewidmet.

[www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)



## Food Court im Rheinhafen - 2021 > STRASBOURG



Zwischen Strasbourg und Deutschland entwickelt sich das neue Viertel des Rheinhafens. Es ist erreichbar mit der Straßenbahn, die bis in das Stadtzentrum von Kehl (Deutschland) fährt. Der zukünftige Food-Court von Strasbourg wird in den ehemaligen Räumlichkeiten der Coop gebaut und die gesamte erste Etage des 12 500 m<sup>2</sup> großen Gebäudes auf 800 m<sup>2</sup> belegen. Die ursprünglichen Elemente des alten Weinkellers werden erhalten bleiben. Der Rest des Gebäudes ist den Depots der Straßburger Museen, kulturellen Veranstaltungen und Büros vorbehalten. Die ehemaligen Garagen und Werkstätten der Coop wurden saniert, um ab 2020 als kreative Räume und für Künstler, die ersten Mieter des ehemaligen Industriestandortes La Virgule, zu dienen.

[www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)

## Hotel-Restaurant MGallery - 2021 > COLMAR

Zurzeit findet der Bau dieser neuen 5-Sterne-Einrichtung MGallery by Sofitel statt. Sie wird auf 4 Ebenen 59 Zimmer und Suiten jeweils mit Außenterrasse, 3 Tagungsräume, ein 500 m<sup>2</sup> großes Spa, eine Bar sowie ein vom 2-Sterne-Koch Jean-Yves Schillinger betriebenes Restaurant umfassen.



## Umbau des Zoologischen Museums - 2022 > STRASBOURG



Die Modernisierung der Sammlungen, die Verbesserung des Empfangs und die Entwicklung der wissenschaftlichen Vermittlung für die verschiedenen Publikumsgruppen sind die Ziele der großen laufenden Arbeiten im Zoologischen Museum. Am Ende der Arbeiten werden 2600 m<sup>2</sup> Nutzfläche für das Museum zur Verfügung stehen, davon 2000 m<sup>2</sup> für Ausstellungen (gegenüber derzeit 1500 m<sup>2</sup>) und 600 m<sup>2</sup> für den Empfang, Schulgruppen und pädagogische Workshops. Dazu kommen Verwaltungs-, Depot- und Logistikbereiche, Räumlichkeiten für die Hochschulbildung und technische Räume. In den 4 Ausstellungsbereichen werden die Themen Tierwelt, lokale Ökosysteme, globale Biodiversität und Natur im Labor behandelt.

*Die Wiedereröffnung ist für 2022 geplant.*

[www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)